**Жаңа қазақ әліпбиі және Ахмет Байтұрсынұлы тағылымы**

**«Қазақ тілі – біздің рухани негізіміз. Біздің міндетіміз – оны барлық салад белсенді пайдалана отырып дамыту. Қазақ тілін кеңінен қолдану жөніндегі кешенді шараларды жүзеге асыруды жалғастыру керек» [1]**

**Н.Назарбаев.**

Қазақ тілі өзінің жаңа даму сатысына көтерілері анық. Атқарылуға тиісті шаралардың қазіргі таңдағы ең ауқымдысы әрі ең маңыздысы – қазақ жазуын латын әрпіне негізделген әліпбиге ауыстыру мәселесі, аталмыш мәселені елбасыымыздың өзінің «Болашаққа бағдар: рузани жаңғыру» атты бағдарламалық мақаласында қазіргі таңда жүзеге асырылуы тиіс бірінші міндет ретінде қоюы – мәселенің ұлтымыз үшін қазіргі таңдағы басты мәселе екенін көрсетсе керек[2]. Осыған байланысты президент жарлығымен латын әрпіне негізделген қазақ әліпбиі бекітілді [3]. Аталмыш жайт бүгінде тілші, ІТ мамандар, жалпы бұқара арасында қызу талқыланып та жатыр.

Мақаламызға қазақ жазуының, емлесінің серкесі, тіл білімпаздарының бірінші ұстазы саналатын Ахмет Байтұрсынұлы пайымдары негіз етіп алынуы бекер емес. Өйткені қазақ жазуын, емлесін сөз еткенде Ахаңды айналып өту мүмкін емес. 20-ғасырдың басында қазақ оқығандары елді сауаттандыру, ғылым негіздерін беру мәселесіне ат салысты. Соның басында Ахаңның «Тіл-құралы», «Әдебиет танытқышы» тұрды. Түркі тілдері, оның ішінде қазақ тілінің графикалық танымы негізінен «бір дыбыс – бір әріп» қағидатына негізделетіні баршамызға аян. Олай болса, әліпби жасаудағы басты ұстаным қазақ тілінің дыбыс құрамын айқындап алу екені дау тудырмайды.

Қазақ тілінің дыбыстық құрамы жайлы Ахмет Байтұрсынұлының 9+17(19)=26(28) формуласы өзгермес заңдылыққа айналған, ешқандай тіл маманы оған дау айтпайды. Араб әрпі негізіндегі қазақ жазуына өзгерістер енгізіп, қазақтың дыбыстық заңдылығына негізделген қазақ әліпбиін жасауы – оның ең шоқтығы биік еңбектерінің бірі, кейінгі білімпаздар үшін де ол мызғымас темірқазық ретінде жол сілтеуші болып қала бермек. Қазақтың төл дыбыстарына шақталған Ахаңның әліпбиі, соған лайықталған емле ережесі халықтың тез сауатанып, хат тануына, білім нәрімен сусындауына жол ашқан еді. Ғасырлар бойы қолданылып келе жатқан қазақ жазуын жай реформалап қана қойған жоқ, бұлжымастай етіп бекітіп берді деуге болады. Қазақ жазуын реформалағанда Ахаңның ілімін негіз етіп алу маңыздылығы қазіргі таңда да өзектілігін жойған жоқ. Әліпбиді реформалауды ол 1910 жылдан қолға алып, оны 1912 жылдан қолданысқа енгізді. Бір халықтың әліпбиін екінші халық алғанда оны «өз тіліне икемдеп, үйлестіруі» қажет екенін, болмаған жағдайда мәселе оң шешілмейтінін 1924 жыл өткен «Қазақ білімпаздарының тұңғыш сьезінде де ашық айтты. Осында сөйлеген сөзінде: «Осы күнгі жұрттардың бәрі де өзі шығарған әліпбиін тұтынып отырған жоқ. Бәрінікі де өзгеден алған әліпби. Еуропа жұрттарының тұтынған әліпбиінің түбі көне семит әліпбиі. Көне семит әліпбиін финикий жұрты алған, оны грек алған, гректен латын, Еуропа жұрттары алған. Түркі әліпбиінің түбі де көне семит әліпбиі, олардан куфалықтар алған. Куфалықтардан араб өз тіліне үйлестіріп алған. Арабтан Иран, Түрік және басқа мұсылмандар алған. Солардың қайсысы да бірінің әліпбиін бірі алғанда тұрған қалпында алмаған. Өз тілдерінің дыбыстарына қарай өзгеріс кіргізіп алған. Тіліне әліпбидің артығы болса алып тастаған, кемтігі болса, әріп қосып, толықтырған» деп келелі ой айтқан[4]. «Төте жазу» термині де осы жазуға, оның қағидатына сай қабылданған. Араб тілі мен қазақ тілінің туыстығы жағынан да, құрылымдық (типологиялық) жағынан да жер мен көктей айырмашылығы барын ескерсек, әліпбиді тіліміздің дыбыстық заңдылықтарына сай реформалауы «мұсылманша оқу» мен «қазақша оқудың» ара жігін ажыратты. Сол кездегі жазу-сызудың жай-күйін Ахаң: ««Әуелі әліфті (алфавитті) тегіс жатқа оқытады және де оқытқанда әрбір харіфтің өз үнімен оқытпай, әліпбиде қалай аталса, сол атымен әліп, би, ти, си, мим, ха, дал дегізіп оқытады. Соны оқып болған соң астын, үстін, үтірін оқытады. Мұны оқытқанда да хәріфтің өз дауысын оқытпай, бисын ба, тисын та, сисын са дегізген соң харфтің анық дауысы қалай екенін білмей баланың басы қатады» деп анық берген еді[5]. «Мұсылманша оқу» дінмен ғана шектеліп, жазуы мен сөйлеуінің арасына жік салса, «төте жазу» осы жікті жойды, халықты тез сауаттандыруға, олардың ғылым мен мәдениет негіздерін жылдам игеруіне жол ашты.

Жаңа әліпбиді құрастырғанда ол ауызша тіл мен жазу арасында айтарлықтай айырмашылық болғанда, жалпы халықтың қолдануына қолайлы болмайтынын түсінді. Соған сәйкес жазуды реформалағанда «тіл тазалығын» басты назарда ұстады, жазуды бұқараның тез сауаттануына қарай ыңғайлады. Ауызекі тілдің жазба тілдегі формасын жасап шығаруды басты мақсат тұтты, қарапайым сөйлеу тілінің заңдылықтарына сәйкес «ұлттық әліпби» құрастырды, тиісінше, жазу емлені оңайлатты. Қазіргі таңдағы емледегі қиындықтардың барлығы да жазу мен айту арасындағы алшақтыққа келіп тіреле беретіні баршамызға аян. Осыны негізге ала отырып, Ахаң қосымша таңбалар енгізді, қазақ тіліне сәйкес келмейтін араб тіліндегі таңбаларды қолданыстан шығарды, араб тіліне тән диакритикалық белгілерді қолданбауға бағыт ұстады, үш дауыстыға ғана негізделген араб әліпбиін дәйекшелер арқылы қазақтың тіліне негіздеді. Сөз басында дәйекше тұрғанда сөз бірыңғай жіңішке оқылады. Тіл білімі институты ұсынған «Ұлттық жоба» аталатын әліпби нұсқасының 22 әріптен тұратын екінші нұсқасы осы қағидатқа негізделген. «Араб әліппесі қазақ арасына дінмен бірге таралған, сіңген. Дінменен байланысқан әліппені тастап, қазаққа басқа әліппе алдыру қиын жұмыс. Бұлай болған соң, араб харіптерін қазақ дыбыстарына жеткізу амалын табу керек. Ал харфтердің түрін тым бұзып өзгертуге болмаса, қалай амалын таппақ керек?» деген Ахаң, өзі түзген әліпби құрамына жоғарыда айтылғандай 24 таңбаны қалдырған, оның 17-сі дауыссыз, 5-еуі дауысты, 2-еуі жарты дауыстылар.

1912 жылы қолданысқа енген Ахаңның әліпбиі тек 1924 жылы Орынбор қаласында өткен сьезде ресми бекітілді. Аталмыш сьез ұлт тағдырын шешуге арналған ұлы жиын болды деуге болады. Сол кезеңдегі баспасөз беттерінде де «Бұл жиылыс – еріккеннің ермегі емес, топалаң уақытындағы той емес, мектептерде оқу ана тілінде жүргізіліп, кітаптар жанданып, жазу машинасы шығып, мекемелерде іс қазақ тіліне кө­шіп жатқан дәуірде, үлкен сапыры­лыс болып пікір, өрнек, жазу-сызу, програмдар, жобалар майданы ашылған дәуірде, өмір тілегімен болып жатқан жиылыс. Бұл жиылыс – ой, сөз жиылысы» деп сьездің «маңыздылығы» туралы алдын ала халықты құлақтандырады[4].

Бұл жиында араб әрпін тастап латынға көшу қажеттілігі туралы да ұсыныстар айтылады. Латын әліпбиін қабылдау мәселесін көтеріп, баяндама жасаған Нәзір Төреқұлұлы болады [4].

Алайда, А.Байтұрсынұлы араб жазуынан бас тартудың, «әріп өзгертудің» қажет еместігін дәлелдеуге тырысады. Ғалым баяндамасында: «Жақсы әліпби тілге шақ болуы керек. Жақсы әліпби жазуға жеңіл болуға тиіс, әліпбидің әріп суреттері қиын болса, мүшелері көп болса, жазуды ұзақтатып, уақытты көп алады. Әліпбидің жақсысы баспа ісіне қолайлы болуы тиіс. Әрпі тізілгенде оңай тізілетін, басқанда орынды аз алатын әліпби баспасөзді арзандатады. Жақсы әліпби үйренуге де қолайлы болуы тиіс. Әріп сара жазуға оңай, бас­пасы мен жазбасының суреті жақын әліпби үйренуге жеңіл болады. Жақсы әліпбиге лайық бұл төрт сипатқа келмейтін әліпбидің бәрі де кемшілікті әліпби болмақ» деп латын әріптеріне қызықпауға шақырады және «орыстар аяқ баспай тұрғанда бізге не жорық, алу қиын болғандықтан алмай отыр. Аз күшімізді керексіз іске салғанша, басқадан кейін тұрған жағымызға жұмсауымыз жөн емес пе деймін» деген ой айтады. Бұл тұрғыдан Ахаңды жақтаушылар тіпті «латын қарпін қабылдау соншалықты қажет болып бара жатса, бірінші орыстардың өзі қабылдасын» деген ұсыныстарын ашық білдіреді. Бұл сьезде «латынды қолдаған» Нәзірді де, «арабты қолдаған» Ахметті де жақтағандар өз пікірлерін білдіріп, ақыр аяғында араб жазуын қалдыру немесе латын әрпіне көшу мәселесі дауысқа салынады.  
 Ахаң ұсынған жазу жүйесімен «Қазақ» газетінің (1913-19 ж.ж.) шығып тұруы және көптеген көркем әдебиет шығармаларының бас­падан шығуы бұл емленің халық арасында үлкен қолдауға ие болғандығын көрсетеді. Бұны «Қазақ» газетінің 1915 жылғы 93 санында жариялаған М.Дулатұлының мақаласы айғақтай түседі: «Бұл емлені тосырқап түсінбейміз, оқи алмадық деген ешкімді естігеніміз жоқ. «Қазақ емлесін» мұсылман медреселерінде, орыс школдарындағы шәкірттер, учительдер, мұғалімдер жабыла қабыл еткендігі былтырғы «Қазақ» нөмірлерінің көбінен көрінеді. Бұл екі жылдық қана қызмет, иншалла мұнан кейін артпаса кемімес деген үміт зор» деген еді. Өкінішке қарай, «отарлаушы» халықтың саясаты Алаштың ұлы азаматының бұл үмітінің ақталуына жол бермеді.  
 Ахаң өз әліпбиінің балалардың ана тілінде сауат ашуына лайықталған «ұлттық жазу» екендігін Қазақ білімпаздарының тұңғыш сьезінде де (1924, Орынбор), Түркітанушылардың құрылтайында да (1926, Баку) жасаған баянда­маларында ғылыми жақтан негіздеп, нақты мысалдар арқылы толықтай дәлелдеген болатын. Сондықтан да Ахаң түзген әліпби халықтың мәдени-рухани деңгейінің көтерілуіне, халықтың тез әрі оңай сауаттануына, баспа ісінің жандануына ерекше зор ықпал етті.

Дегенмен, отарлау саясаты өз дегеніне жетті. 1926 жылы Бакуде өткен басқосуда латын әрпіне көшуден қазақ жазуын алып қалғанымен, кейіннен 1929 жылы Ахаңның қатысуынсыз, оны қатыстырмай, латын әрпіне қазақ жазуын көшіру мәселесі шешімін тауып кеткені тарихтан белгілі.

Сол кездері төрт түрлі көзқарас орын алды: біріншілері бұрыннан қолданыста бар араб әрпіне негізделген жазуды сол қалпында қалдыруды жақтаса, екіншілері сол жазуға өзгерістер енгізуді жақтады, үшінші тарап латын әрпіне негізделген жазуға көшуді қолдаса, төртінші тарап бірден кирилл әліпбиіне көшуді қолдады. Бұл мәселеге қатысты ұлт зиялыларының қай-қайсысы болмасын тыс қалмады. Халық көтеріліп кетеді деген қауіппен миссионерлік саясатты ұстанушылар бірден кирилге көшіруге қорқып, алдымен латынға, он жылдан соң кирилге көшіріп, өз ойларын жүзеге асырғанын тарихтан білеміз. Ал қолданысқа енген кирилл әрпі негізіндегі қазақ әліпбиінің орыстың 33 әрпі мен онда жоқ, қазаққа тән 9 әріпті қоса салғанын, шын мәніндегі қазақ әліпбиінің болмағанын, ол әліпбидің тілімізге тигізген зары орасан болғанын біз, әрине, жақсы білеміз.

Ал латын негізді әліпбиді орыс жазуына көшіру алаштың зиялыларының көзі толық жойылғасын, «халықтың сұрауы бойынша» 37-жылдары қайта көтеріліп, ол 1940 жылы жүзеге асты. Латынға көшу кезіндегідей оған дау айтқан кісі бола қойған жоқ, мәселе «жалпыхалықтық» қолдауға ие болды.

А.Байтұрсын­ұлының қазақ балаларының ана тілінде сауат ашуына көп күш жұмсаған тұлға болғандығын оның қаламынан шыққан қыруар еңбектері дәлел болады. Мәселен, «Оқу құралы» (Қазақша әліппе) атты кітабы алғаш рет 1912 жылы Орынборда жарыққа шықты. Бұл еңбегі 1912-1925 жылдар аралығында 9 рет қайта басылып, қазақ қоғамында ұзақ қолданыста болды. Сондай-ақ «Оқу құралының» (Әліппеге жалғасы) 2 кітабы 1913 жылы жарық көріп, 1924 жылға дейін 4 рет басылып шығады. Одан кейінгі «Оқу құралының» (Әліппеге баяншы) 3 кітабы 1913-1921 жылдар аралы­ғын­да 2 рет жарық көреді. Ал ғалымның тек оқушыларға ғана емес, ересектердің сауатын ашуға арналған «Оқу құралы» 1921 жылы, «Сауаташқыш» 1924 басылып шықты. Ал методикалық құрал «Баяншы» 1920 жылы жарыққа шыққан. Сонымен қатар «Әліппе астары» 1924 жылы, ал «Жаңа әліп-би» атты жаңа оқулықты 1926 жылы ұсынады. «Тіл жұмсардың» бірінші бөлімі 1928 жылы, екінші бөлімі 1929 жылы жарық көрді. Ал ғалымның «Тіл – құрал» атты үш кітаптан тұратын еңбегі қазақ мәдениетінде бұрын болмаған тың дүние болды. Себебі бұл кітап – қазақ тілінің фонетикалық және грамматикалық құрылымын талдап, жүйелеп, танытып берген, қазақ тіліндегі тұңғыш ғылыми еңбектің басы еді. «Тіл – құралдың» фонетикаға арналған І бөлімі алғаш рет 1914 жылы жарық көріп, 1927 жылға дейін 7 рет басылып шығады. Бұл кітаптың морфология саласына арналған ІІ бөлімі 1914 жылы баспадан шыққан. Ол да 1927 жылға дейін 8 рет басылып шығады. Синтаксиске арналған ІІІ бөлімі де 1923 жылы жарыққа шығып, 1928 жылға дейін 6 рет қайтадан басылады. Қазақ халқы үшін осыншама қыруар еңбек еткен ұлы тұлға есімін артында қалған ұрпақтары мәңгілікке ұмытпайтыны хақ.

Қазіргі таңда қазақ жазуын латын әрпіне негізделген ауыстыру мәселесінде саяси шешім қабылданды. Бұл үдеріс кері бағытта жылжымайтыны, оның өміршең екендігі айқын. Дегенмен де тіл білімпаздары арасында екі пікірдің қалыптасқаны бәрімізге аян. Бірінші тарап Ахаң ұсынған жолды, яғни қазақ жазуын өзгерту арқылы тіліміздің әуезділігін қалпына келтіріп алуды, орыс тілінің ықпалынан құтылуды көздесе, екінші тарап қазіргі таңда қалыптасқан, айту мен жазудағы алшақтықты сақтауды көздейді. Әрине, екі тараптың да келтірер өз уәждері бар.

Жоғарыдағы айтылғандарға қосарымыз, бұл таныстырылған нұсқа әлі жоба күйінде. Қазір бәріміз бұл нұсқа жөнінде сан алуан пікірді теледидардан, интернет ресурстардан көріп, оқып жатырмыз. Бұл - жақсы ой. Халықтың мәдениетіміздің алтын арқауы – әліпбиімізге бейжай қарамайтынын байқауға болады. Мамандар халықтың пікірін біліп, оларды жинастырып, сараптап, жүйелеп отыр. Ғылыми негізі бар пікірлер міндетті түрде ескерілуі қажет. Бастысы – жаңа әліпби қабылдауға бетбұрысты батыл, шешімді қадам жасалғаны.

Жаңа әліпбиге кезең-кезеңімен көшу 2023 жылдан бастап 2031 жыл аралығында жоспарланып отыр.

1. Қазақстан Республикасының Президенті – Елбасы Н.Ә.Назарбаевтың «Қазақстан – 2050» стратегиясы қалыптасқан мемлекеттің жаңа саяси бағыты» атты Қазақстан халқына жолдауы. Астана, 2012 жылдың 14 желтоқсаны
2. Н.Ә.Назарбаев. «Болашаққа бағдар: рухани жаңғыру». Астана. 2017 жылдың 5 сәуірі.
3. «Қазақ тілі әліпбиін кириллицадан латын графикасына көшіру туралы» Қазақстан Республикасы Пркезидентінің 2017 жылдың 26 қазанындағы №569 Жарлығына өзгеріс енгізу туралыә 2018 жылдың 19 ақпанындағы Жарлығы.
4. . «Еңбекші қазақ». 1924, 23 мамыр.
5. Жазу тәртібі «Айқап», 1912, №4-5.